

Mathieu Hanotin, si toi yen a vouloir accueillir migrants, toi yen a qu'à accueillir chez toi !

écrit par Christine Tasin | 7 mars 2020



.
C'est nouveau, ça vient de sortir. Comme nombre de ses électeurs potentiels ne parlent pas français, ne le comprennent pas, ou bien sont carrément analphabètes, le candidat socialiste aux municipales de Saint-Denis Mathieu Hanotin a entrepris de traduire ses tracts en français très simplifié, en « Falc » (*français facile à écrire et à comprendre*), méthode prétendument mise au point pour les handicapés mentaux (qui, pourtant communiquent parfaitement avec leurs proches sans avoir besoin d'un pidgin inventé par des technocrates à la gomme...).

.
Voilà où on en est. Ils ont essayé nombre de fois de faire des tracts bilingues, moitié français moitié arabe mais à chaque fois la levée de boucliers des lépreux est immédiate qui sortent l'article 1 de la Constitution, la langue de la

République est le français. Point barre.

Alors l'UE ([forcément sous tous les coups bas](#)) a inventé une simplification de la langue, de notre langue. Ils ont osé. Il eût été plus simple de ne naturaliser et de n'autoriser l'entrée en France que de gens parlant français, non ? Vous n'y pensez pas, vilains discriminants !

Il vaut mieux discriminer le français, vider la langue française de sa substance et accepter que des gens votent qui ne la parlent pas ! Enorme !

Mais on apprend que des administrations entières utilisent déjà le Falc...

Le « Falc », c'est quoi ?

La méthode d'écriture en français « facile à lire et à comprendre » (Falc) a été élaborée depuis les années 2000 dans le cadre [du projet européen Pathways](#). Elle est notamment portée en France par l'Unapei, fédération d'associations de défense des intérêts des personnes handicapées mentales.

Elle est aussi [appuyée par l'UE, qui incite les éditeurs à élaborer « des documents compréhensibles au plus grand nombre.](#) » Pour l'UE, le Falc est utile aux personnes en situation de handicap intellectuel, mais aussi aux personnes âgées, [illettrées, étrangères](#) maîtrisant mal notre langue, ou les écoliers.

[La région Île-de-France](#) [a notamment un magazine dans cette version.](#) [Pôle emploi publie également des documents.](#) En lien avec l'Unapei, de nombreux Esat travaillent sur ce domaine. Mais pas dans le 93. « Nous avons cherché mais nous n'avons pas trouvé », précise Mathieu Hanotin, dont l'équipe s'est donc tournée vers l'Oise.

.

La prochaine étape ? L'utilisation du Falc comme langue

d'enseignement dans les territoires perdus de la République... Et dans les hôpitaux... Non, pas dans les tribunaux, il y a pléthore de traducteurs qui nous coûtent la peau des fesses et ça arrange les accusés *»J'y rien compris «*.

.

En attendant nombre de ses concurrents doivent être verts de jalousie devant l'idée de Mathieu Hanotin qui a poussé le soin de ses électeurs jusqu'à faire traduire ses tracts destinés à Saint-Denis dans l'Oise... Parce que, attention, c'est une sacrée science, le Falc il faut au moins 3 agrégations pour traduire en Falc, infiniment plus difficile que la traduction du grec d'Homère, du russe ou de l'hébreu. Combien ça gagne, à votre avis, un traducteur en Falc qui ne travaille qu'avec la Région, l'UE, et Pôle Emploi ? Beaucoup, énormément. C'est gratuit, c'est le contribuable qui paye.

Moi, je suis de la vieille école, j'aurais tendance à traduire pour les mal comprenants à l'ancienne, en « petit nègre », fût-il devenu « raciste » de parler ainsi, ça a quand même marché pendant des décennies avec les locuteurs africains non ? Surtout, trêve de plaisanterie je voudrais montrer que le raciste, en l'occurrence, le colonialiste, celui qui méprise l'immigré, c'est Mathieu Hanotin qui le traite comme un enfant, comme un sous-homme, en employant avec lui une langue différente, simplifiée...

Alors j'ai de faire au berger la réponse de la bergère et de répondre à la langue simplifiée du socialaud Hanotin qui, comme tous les socialauds milite forcément pour l'immigration : *Mathieu Hanotin, si toi yen a vouloir accueillir migrants, toi yen a qu'à accueillir chez toi !*

C'est peut-être comme ça que lui et ses semblables comprendront la vie, finalement !

.

Municipales : à Saint-Denis, Mathieu Hanotin (PS) traduit son programme en français simplifié

Pour permettre aux électeurs ayant des difficultés en français de saisir les grandes lignes de son projet, le candidat socialiste a fait appel à la méthode d'écriture en français « facile à lire et à comprendre »

« Sanctionner les habitants qui abîment la ville », « garder des magasins proches des habitants, avec de bons produits »... À Saint-Denis, le programme [du candidat socialiste aux municipales Mathieu Hanotin](#) est accessible dans un « français facile à lire et à comprendre ».

Son équipe a missionné l'union des Esat (établissements de service d'aides par le travail) de l'Oise afin de traduire son texte via cette méthode qui permet de rendre les informations plus simples au plus grand nombre. Une démarche « originale et qui illustre l'un de nos engagements de campagne », explique sa colistière Katy Bontinck, à l'origine de l'idée.

Car le candidat souhaite se battre pour un « territoire 100 % inclusif. » « Il m'arrive régulièrement sur les marchés que certaines personnes refusent les tracts et me disent : *Je ne sais pas lire* », explique Mathieu Hanotin.

Pour ceux « qui ont du mal avec le français écrit »

Il parle de ces électeurs « qui peuvent voter mais qui ont du mal avec le français, notamment à l'écrit, qui n'arrivent pas à lire de façon fluide des textes classiques. »

Mais n'a-t-il pas peur de tomber, avec cette méthode, dans certains lieux communs ou formules simplistes, les rendant vides d'intérêts ? Dans son programme nouvelle version, on peut lire des propositions comme « respecter la nature et les

habitants », dans le cadre de l'organisation des JO 2024, « améliorer la circulation dans la ville », ou encore « les quais de Seine vont être plus beaux ».

« Ce n'est pas nous qui avons fait la traduction, mais on l'a relue, répond le candidat. Évidemment qu'il n'y a pas le même niveau de précision et de subtilité que dans le programme, mais ça permet de donner un premier accès à nos propositions pour des personnes qui n'y auraient pas eu accès du tout. »

<http://www.leparisien.fr/seine-saint-denis-93/municipales-a-saint-denis-mathieu-hanotin-ps-traduit-son-programme-en-francais-simplifie-02-03-2020-8270646.php>